

R.  Va, va, va, va!  
Hence, hence, be-gone! (Exit Sparafucile.)

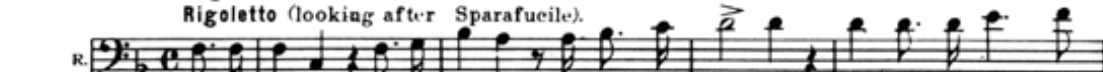
S.  cil, Spa - ra - fu - cil.  
cil, Spa - ra - fu - cil.

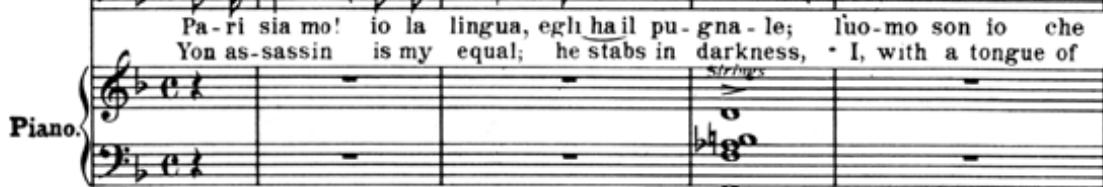
 *allarg e morendo*

Nº 7. "Deh non parlare al misero.."

Adagio. Recitative and Duet.

Rigoletto (looking after Sparafucile).

R.  Pa - ri sia mo' io la lingua, egli ha il pu - gna - le; luo - mo son io che  
Yon as - sassin is my equal; he stabs in darkness, - I, with a tongue of

Piano.  *Strings*

R.  ri - de, ei quel che spe-gne!..  
mal - ice, stab men by day-light.

 *p*

R.  Quel vec - chio ma - le - di - va - mi!  
He laid a fa - ther's curse on me!

 *morendo*  
*Clar. 1.*

R.  O uo - mi - ni! o na - tu - ra! vil, scel - le - ra - to mi fa - ce ste  
Oh hid - eous fate, cru - el na - ture, thou, thou hast doom'd me to a life of

 *Allegro (♩ = 120)*  
*Strings*  
*p*

R. vo - i! Oh rab - bia! es - ser dif -  
tor - ment! Thus mon - strous why hast thou

R. for - me! oh rab - bia! es - ser buf - fo - ne!  
made me? A jest - er! Oh de - gra - dation!

R. Adagio.  
Non do ver, non po - ter al - tro che ri - de - re! Il re - tag - gio d'ogni uom m'è  
I must jest, I must laugh, and be their laughing-stock! I a - lone may not claim the

R. tol - to, il pian - to  
sol - ace of sor - row!  
Moderato. (♩ = 96)  
Hasso pizz.

R. Que - sto pa - dro - ne mi - o, gio - vin, gio - con - do, sì pos - sen - te,  
Yon - der the Duke, my master, youth - ful and bril - liant, rich and handsome,  
Cl. & Viola pizz.

R.  *bel-lo, sonneccian-do mi di-ce: Fa ch'io ri-da, buf-fo-ne... for-zar mi deggio*  
*tells me, between sleep ng and waking: Come, buf-foon, I would laugh n w \_Oh shame, I must o-*

*tutta forza* *Allegro. (♩ = 120)* *con forza.*  
 N.  *far lo! Oh dan-na - zio - ne! O-dio a*  
*bey him! Oh life ac - curs - ed! How I*  
*Vln. 2. Tutti ff*

R.  *vo - i, cor-ti-gia-ni scherni to - ri!... quanta in morder-vi ho gio-ia!*  
*hate ye, race of vile and fawning courtiers! 'Tis my on - ly joy to taunt ye!*

R.  *Se i - ni - quo son, per ca-gion vostra è so - lo.*  
*For if I am vile, 'tis to your vice I owe it.*  
*tutta forza*

*Andante. (♩ = 76)*  
 R.  *Ma in al - tr'uo-mo qui mi cangio!*  
*In this a - bode my na - ture changes.*  
*f dolce pp*

*morendo* *allegro* 59

R. *Quel vec- chio ma - le - di - va - mi!... Tal pen -*  
*He laid a fa - ther's curse on me! It dis -*

R. *sie - ro per- chè con- turba o- gnor la men - te mi - a?...*  
*turbs me, it haunts me ev'ry - where - I would for- get it!*

*pp*

R. *Mi co- glie - rà sven - tu - ra?... Ah no! è fol - li -*  
*Is it an e - vil o - men? Ah no! that were fol -*

**Allegro vivo. (♩ = 132)**  
 (enters the courtyard)

R. *a!*  
*ly!*

*Wind & Str*

*f*

(Gilda comes from the house and throws herself into her father's arms.)

R.

*p*

R. G. *Gilda.* *Rigoletto.*

Fi - glia! Mio pa - dre! A te d'ap - pres - so  
 Gil - da? My fa - ther! Near thee, my daugh - ter,

*Viv.*

tro - va sol gio - ia il co - re op -  
 is all the joy on earth that is

R. G. *Gilda.*

pres - so. Oh quan - to a - mo - re!  
 left me. Fa - ther, thou lov'st me!

*Wind*

R. G. *Rigoletto.*

Oh quanto a - mo - re!  
 As I do love thee!

Mia vi - ta se - i! sen - za te in ter - ra qual  
 My on - ly com - fort, thou, on - ly thou canst my

R. G. *Gilda.*

be - ne a - vre - i! Oh quan - to a - mo - re!  
 heart yet a - wak - en! Fa - ther thou lov'st me!

15959

G. *Rig.* Pa dre mi o!  
As I love thee!

R. O Yes, fi - glia mi - a!  
child, I love thee! (sighs)

G. Voi so-spi - ra - te!... che van-ge  
Why ev - er sigh - ing? And why thus

G. tan - to? Lo di - te a que - sta po - ve - ra fi - glia..  
troubled, my fa - ther? Oh tell me, what is thy sor - row?

G. Se v'ha mi - ste - ro  
If an y mys te - ry

G. per hangs lei sia fran - to... Ch'el - la co -  
our o'er our for - tunes, mine - tis co -  
to

15959



## Rigoletto.

G. *no sca la sua fa-mi-glia... Tu non ne*  
*share it, o'er all our kindred. Child, we have*

G. *Qual nome a-ve-te? Se non vo-*  
*Thy name, oh tell me. Ah! why, my*

R. *hai... none. A te che im-por-ta? My child, were use less!*

## Adagio. a piacere

G. *le-te di voi par-lar-mi,... Non vo che al tempio. Se non di*  
*fa-ther canst thou not trust me? At morn to ma-fins. Ah yet one*  
*(interrupting her)*

## Adagio.

R. *Non u-scir mai. Oh ben tu fai.*  
*Thou'st been a-broad - Then all is well.*

*col canto*

G. *vo-i, almen chi si-a fa-te ch'io sappia la ma-dre mi-a.*  
*question, do not re-pel me; Who was my moth-er, I pray thee tell me.*

R. *Ah!*  
*Ah!*

Andante. (♩ = 58)  
con espress.

63

R.  
Deh non par-la - real mi - se ro del suo per - du - to  
Ah why re-call in mis - e - ry What temp - ests dread have



R.  
be - ne... El - la sen - tia, quel l'an - ge - lo, pie -  
mov'd me? An an - gel once com - pan - ion'd me, an



R.  
tà del - le mie pe - ne.. So - lo, dif - for - me, po - ve - ro,  
an - gel in pi - ty lov'd me Hideous, an outcast, pen - ni - less,



R.  
per com - pas - sion mia - mo Ah Mo - ri - a, mo - ri - a.. le zol - le  
she bless'd my lone - ly years Ah! I lost her, I lost her, re - lent - less



R.  
co - pra - no lie - vi quel cap - o - ma - to. So - la or tu re - sti, so - la or tu resti al  
death too soon wafted her soul to heaven. Thou yet art left - me, thou, to conso'e my





R. *con trasporto*  
 mi - se - ro. — Di - o, sii rin - gra - zia - to, sii rin - gra -  
 mis - e - ry. — Ah, for that bless - ing, heartfelt thanks be

Gilda. *con agitazione*  
 Oh quan - to do - lor! quan - to do - lor! che spre - me - re — si a - ma - ro pian - to  
 Stay, oh say no more, oh say no more, my words have wak - end thy hidden fount of

R.  
 zia - to!  
 given!

G.  
 può? quan - to do - lor! quan - to do - lor! che —  
 tears! Oh say no more, oh say no more, my —

R.  
 Tu so - la, so - la re -  
 Re - lent - less death too soon

G.  
 spre - me - re — si a - ma - ro pian - to può? Padre, non più, pa - dre, non  
 words have wak - end thy hidden fount of tears! Father be - lov'd, look on thy

R.  
 stial mi - se - ro, so - la, — ah si, tu so -  
 did waft her soul to heav'n, but thou art left —

R.  
 stial mi - se - ro, so - la, — ah si, tu so -  
 did waft her soul to heav'n, but thou art left —

*fin.*  
*Flauto piz.*

G.  
 più, pa-dre, non più, non più, cal - ma - te - vi, mi la - ce - ra tal  
 child, fa - ther be - lov'd, look on thy child! Oh let me com - fort thy

R.  
 la - re - stial mi - se - ro, so - la - re - stial  
 me, thou art left to me, to con - sole my

*cresc.*

G.  
 vi - sta, non più, vi - cal - ma - te, non più, mio pa - dre, ah vi cal -  
 sor - row, oh fa - ther be - lov'd, look up - on thy child, look up - on thy

R.  
 mi - se - ro, - so - la tu  
 mis - e - ry, - yes, thou art

*ff*

G.  
 ma - te, pa-dre, mi la - ce - ra, pa - dre, mi la - ce - ra tal  
 child, look up - on thy child, and for - get, and for - get what - e'er be -

R.  
 re - sti... Di - ò, - sii rin - gra - zia - to, rin - gra -  
 left me, and for that blessing my heart - felt thanks are

*f*

G. vi - sta, . pa - dre, non più, pa - dre, non più, pa - dre, non più, non più, cal -  
 fell thee. Fa - ther be - lov'd, look on thy child, fa - ther be - lov'd look on thy

R. zia - to, ah sì, tu so - - la - re - stial mi - se -  
 giv - en, for thou art left me, thou art left to

G. ma - te - vi, mi la - ce - ra tal vi - sta, non più; vi - cal -  
 child, oh let me com - fort thy sor - row, oh fa - ther be -

R. ro, so - la - re - stial mi - se - ro, - so -  
 me, to - con - sole - my mis - e - ry, - for -

G. ma - te, non più, mio pa - dre, ah vi cal - ma - te, padre, mi la - ce - ra,  
 lov'd, look up - on thy child, look up - on thy child, look up - on thy child, and for -

R. la tu re - sti... Di - o, -  
 thou art left me, and for that

18959

**Allegro.**

G. pa - dre, mi la - ce - ra tal vi - sta! Il  
get, and for - get what - e'er be - fell thee. One

R. sii rin - gra - zia - to, rin - gra - zia - to!  
bless - ing my heart - felt thanks are giv - en.

8. **Allegro. (♩ = 138)**  
*Strings*  
*pp*

G. no - me vo - stro di - te - mi, il duol che sì v'at -  
pray'r a - lone re - fuse me not, Thy name, thy grief to

**Rigoletto.**

G. tri - sta... A che no - mar - mi? è i - nu - ti - le!..  
tell me. Why wouldst thou know it? 'tis use - less, child,

R. Pa - dre ti so - no, e ba - sti... Me for - se al mon - do  
Thou knowst I am thy fa - ther, I'm fear'd and loath'd by

R. te - mo - no, d'al - cu - no ho for - se gli a - sti... al - tri mi ma - le -  
en - e - mies, And e - vil storms will ga - ther. Curs - es ere - while did

R. G. *Gilda.*

di - co - no... Pa - tria, pa - ren - ti, a - mi - ci, voi  
rest on me - Kin - dred or coun - try, or friends, oh, my

G. R. *Rigoletto.*

dun - que non a - ve - te? Pa - tria! pa -  
fa - ther, then we have not? Coun - try or

R. *con effusione*

ren - ti! a - mi - ci! Cul - to, fa -  
kin - dred, my daugh - ter! Kin - dred, and

R.

mi - glia, la pa - tria, il mi - o u - ni - ver - so, il mio u - ni -  
coun - try, all ties that can bless us, all the world - art thou, my

G. *Gilda.*

Ah se può lie - to ren - der - vi, gio - ia è la  
Ah, if my heart de - vot - ed can wake thee to

R. *Wind*

ver - child, - so è in te!  
to me!

G. vi - ta, la vi - ta a me! ah se può lie - to, può lie - to ren - der - vi,  
joy, there is bliss yet for me! if I can wake thee, if I can wake thee to

R. Cul - to, fa - mi - glia, la pa - tria, il  
Kin - dred and coun - try, all ties that can

G. gio - ia è la vi - ta, la vi - ta a me! — gio - ia,  
joy, — there will yet — be bliss — for me, — ah, my

R. mi - o u - ni - ver - so, il mio u - ni - ver - so è in te! il  
bless, — all the world, all the world, all the world, all the world art

G. gio - ia è la vi - ta a me!  
fa - ther, there is bliss yet for me!

R. mi - o u - ni - ver - so è in te!  
thou, — oh my child, — to me.

pp



Gilda.

Gia da tre lu-ne son qui ve -  
Since we came hith-er, three months have

*Vla.*  
*p dolce*

nu - ta, ne la cit - ta - de ho ancor ve - du - ta; se il conce - de te,  
van - ish'd, Why in se - clusion thus am I banish'd? Oh, father, let me

Rigoletto. Gilda.

far-lo-or po - trei... Mai, mai!... U - sci-ta, dimmi, unqua sei? No.  
this day go forth. No, no! hast ev-er wander'd in the town? No.

Rigoletto. (Ah! che dis - si!)  
(Oh, my conscience!)

(aside)

Guai!... Ben te ne guarda! (Potrien se - guirla, ra - pir-la an -  
Ne'er? Ne'er diso - bey me! (If they should see her... if they should

K

co - ra! qui d'un buf - fo - ne si di - so - no - ra la fi - glia e se ne ri - de... Or -  
follow, to seize and rob a vile buffoon of his child, what sport for the courtiers... Oh

(towards the house)

Giovanna. Rigoletto.

ror!) O - là? Si - gnor? Ve -  
rage!) Come forth! You call'd? Did

*ff* *pp*

Giovanna. Rigoletto.

nen-do, mi ve-de al - cuno? Bada, di' il ve-ro. Ah no, nes-su-no. Staben -  
someone perceive me enter? tell me, be truthful. I saw no creature. 'Tis well -

Giovanna. Rigoletto.

Ognor si 'Tis al - ways  
La por-ta ch'è al ba - stione è sempre chiusa?  
The door of the ter - race yonder, when has't been open'd?

Giovanna. Rigoletto.

sta, ognor si sta, o - gnor si sta. (to Giovanna)  
lock'd, 'tis al - ways lock'd, 'tis al - ways lock'd.

Ba - da, di' il ver... ba - da, di' il ver... Ah! ve-glia, o  
Dost thou speak truth, dost thou speak truth? Ah! watch, I

## 72 Allegro moderato assai. (♩ = 98)

*affettuoso*

R. don - - na, que - sto fio - - re che a te pu - - ro con - fi -  
 pray - - thee, o'er this flow - - er, In its in - - nocence con

R. da - i: veglia at - ten - ta, e non sia ma - , i che s'of - fu - schi il suo can -  
 fid - ed To thy truth, - by heaven guid - ed, Do thou guard - it ev - er -

*pp* *dim. pp*

R. dor. Tu dei ven - - ti dal fu - ro - - re, ch'al - tri  
 more. And when threat - 'ning tem - pests low - - er And when

R. fio - - ri hanno pie - ga - - to, lo di - fen - - di, e imma - co  
 frail - - er buds have per - - ish'd, Then this ten - - der bud thou'st

R. G. la - to lo ri - do - na al ge - ni - tor. Quanto af - fet - to! qua - li  
 cher - ish'd To a fa - ther's heart re - store. Oh, my fa - ther, how thou

*pp allarg.* *Gilda.*

G. *pp*

cu - re! Che le - me - te, pa-dre mi - o? Las-sù in cie - lo, presso  
lov'st me! Why these ter - rors that ap - pall - thee? Naught of e - vil can be -

G. *pp*

Di - o veglia un an - giol protet - tor. Da noi sto - glie le sven -  
fall - me, Whom an an - gel watches o'er. With thy grief - to tear thou

G.

tu - re di mia ma - dre il priego san - to: non fia mai di - svel - to  
mov'st me, But I feel, in ev - ry sor - row, We draw near - a bless - ed

G. *pp*

fran - to que - sto a voi di - let - to fior.  
mor - row, Where an an - gel's gone be - fore.

R. *Rit. o fletto.*

Ah! ve - glia, o  
Ah! watch, I

R. *Allegro.*

don - na, que - sto fio - re che a te pu - ro con - fi... Al - cun vè  
pray - thee, o'er this flow - er In its in - nocence con - Some one's with -

*col canto*

Più mosso. (♩ = 138)

(Opens the door of the courtyard, and goes out to look in the street; meanwhile the Duke glides into the courtyard, and hides behind the tree, throwing a purse to Giovanna, with a sign to be silent.)

R. Gilda.

fuo - ri... out there... Cie - lo! Heav - en!

O. Sem - pre no - vel so - spet - to. Ah! if he should sus - pect me!

G. Rigoletto (entering, to Giovanna). Giovanna. Duke.

Al - la chiesa vi se - gui - va mai nes - su - no? Hast thou notic'd some one foll - 'wing her to matins?

Mai. (Ri - go - No. (Ri - go -

**Giovanna.**

D. let-to!) Nemme - no al  
 G. let-to!) The Duke ex -

R. Se ta - lor qui picchian, guarda - te - vi d'a - pri - re.  
 If you hear a knocking, take care you do not o - pen.

**Duke. Gilda.**

D. Duca? (Sua fi - glia!) Ad - di - o, mio  
 G. cepted - (His daughter!) Fare - well, oh my

R. Non che ad al - tri a lu - il - Mia fi - glia, ad - di - o.  
 Least of all ex - cepted - My child, I leave thee.

Tempo I.

*dolciss.*

G. pa - dre. Oh quanto af - fet - to! qua - li cu -  
 fa - ther! Oh why these ter - rors that ap - pall -

R. Ah! veglia, o don - - - na, que - sto fio - - - re che a te  
 Ah! watch, I pray thee, o'er this flow - - - er, In its -

*Tempo I.*

G. - - re! che te - me - - te, che te - me - te, pa - dre  
 - - thee? Naught of e - - vil can be - fall me, Fa - ther

R. pu - - - ro con - fi - da - - - i; ve - glia at -  
 in - - - no - cence con - fid - - - ed To thy



G. mi - 6? Las - sù in cie - lo, pres - so Di  
 dear - est, whom an an - gel watch - es o'er,

R. ten - ta e non sia ma i che sof -  
 truth, by heav - en guid - ed, Do thou

G. - o, ve - glian an - giol pro - tet - tor, las - sù in ciel,  
 oh whom an an - gel watch - es o'er in yon - der sky,

R. fu - schi il suo can - dor. Tu dei  
 guard it ev - er more. And when

G. las - sù in ciel, las - sù in ciel,  
 in yon - der sky, in yon - der sky,

R. ven - ti dal fu - ro - re, ch'al tri  
 threat - ning tem - pests low - er, And when

G. las - sù in ciel, las - sù in cie -  
 in yon - der sky, a bless - ed mor -

R. fio - ri han - no pie - ga - to, lo di -  
 frail - er buds have per - ish'd, Then this

G. lo, las - sù in cie - lo, pres - so Di  
row we both shall find, we both shall find,

R. fen - di, e imma - co - la - to lo ri  
ten - der one thou'st cher - ish'd, To a

G. o, ve - glia un an - giol pro - tet - tor, in cie - lo, pres - so  
ah where an an - gel's gone be - fore, in heav - en, fa - ther

R. do - nial ge - ni - tor. Ah! ve -  
fa - ther's heart re - store. Ah watch

Più mosso. *pp*

G. Dio, in cie - lo, presso Dio, in cie - lo ve - glia, veglia un an - giol pro - tet -  
dear, in heav - en, fa - ther dear, in heav - en, fa - ther dear, our an - gel's gone be -

R. glia, o don - na, ah! ve - glia, o don - na. questo  
o'er, I pray thee, this flow - er, oh watch this ten - der

Più mosso. *pp*

G. tor, in cie - lo, presso Dio, in cie - lo, presso Dio, in cie - lo ve - glia,  
fore, in heav - en, fa - ther dear, in heav - en, fa - ther dear, in heav - en, fa - ther

R. fior, ah! ve - glia, o don - na, ah! ve -  
flow'r, oh watch o'er, I pray thee, this flow -

G. *pp*  
 veglia un an - giol pro - tet - tor, las - sù in cie - lo, presso Di - o, veglia un  
 dear, our an - gel's gone be - fore, in heav'n, in heav - en, father dear, there is our

R. *pp*  
 glia, o don - na, questo fior, ah! veglia, o don - na, questo fior, ve - glia, o  
 er, oh watch this ten - der flow'r, oh watch, oh watch this tender flow'r, oh watch

*pp*

G. *sempre pp*  
 an - giol pro - tet - tor, las - sù in cie - lo, presso Di - o, veglia un  
 an - gel gone be - fore, in heav'n, in heav - en, fa - ther dear, there is our

R. *sempre pp*  
 don - na, que - sto fior, ah! veglia, o don - na, que - sto fior, ve - glia, o  
 o'er this ten - der flow'r, oh watch, oh watch this ten - der flow'r, oh watch

*sempre pp*

G.  
 an - giol pro - tet - tor, lassu in cie - lo ve - glia un  
 an - gel gone be - fore, in heav'n, in heav - en is our

R.  
 don - na, que - sto fior, ah ve - glia, o don - na, ve - glia, o don -  
 o'er this ten - der flow'r, oh watch, oh watch, I pray - thee, o'er -

*ppp*

G. *ppp* *dolciss.*  
 an - giol pro - tet - tor... pa - dre, mio pa -  
 an - gel gone be - fore! Fa - ther, my fa -

R. *ppp*  
 - na, que - sto fior! Fi - glia, mia fi -  
 this ten - der flow'r! Daugh - ter, my daugh -

*dim.* *pp*

*tutta forza* *ff* (She embraces Rigoletto, who departs, shutting the door behind him.)

G. dre, ad - di - - - - - o!  
ther, thou leav'st - - - - - me!

R. glia, ad - di - - - - - o!  
ter, I leave - - - - - thee!

*Tutti* *ff*

No 8. "Signor nè principe io lo vorrei."  
Recitative and Duet.

*Allegro assai moderato.* (♩ = 88)

G. *Gilda.* Gio - van - na, ho dei ri - morsi... E perchè  
Gio - van - na, my heart feels guilty... What hast thou

*Strings p*

G. *Gilda.* mai? Tac - qui che un gio - vin ne se - gui - va al tempio. Per - chè ciò  
done? Ne'er told my fa - ther that a youth had seen me... Why should he

G. *Giovanna.*